



TRANSPORDIAMET

№ 09 – 2025

55. aastakäik / 55th annual volume

Tedaanded <i>Notices</i>	145 – 159
seisuga <i>as of</i>	01.09.2025

TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Transpordiamet
Kartograafiaosakond

*Publisher: Estonian Transport Administration
Cartography Department*

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

e-mail: navinfo@transpordiamet.ee
<https://transpordiamet.ee/NtM>



ISSN 1736-9533

- 1) Navigatsioonihoiatused – <https://gis.transpordiamet.ee/navhoiatused/et.html>
Navigational Warnings – <https://gis.transpordiamet.ee/navhoiatused/en.html>
- 2) Koordinaadid on antud WGS–84 süsteemis.
Positions are given in WGS–84.
- 3) Teadaandeid (korrekture) antakse välja ainult kaartide või atlaste viimastele väljaannetele.
Notices (corrections) are issued only for the latest editions of charts or atlases.
- 4) Teadaande numbrile järgnev (T) 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.
 Teadaande numbrile järgnev (P) 'preliminary' viitab eelteatele, mis hakkab kehtima alles pärast vastava teate avaldamist.
 (T) ja (P) teadaanded võivad kehtida ka kaartide uute väljaannete kohta, sellisel juhul tehakse eraldi märged.
Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.
Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.
(T) and (P) announcements may also apply to new editions of charts, in which case a separate note will be made.
- 5) Tulesektorite kraadid on antud IMO standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°– 360°. Sihtide suunad – merelt maale.
Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°– 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.
- 6) Est nr – Eesti märkide numeratsioon (vastavalt Navigatsioonimärgid Eesti (sise–)vetes järgi).
C No – International Number of Light (By Admiralty List of Lights, Vol C).
- 7) "Uus väljaanne" – olemasoleva kaardi uus trükk, mille sisalduvaid navigatsiooniga seotud tähtsaid muudatusi pole võimalik täielikult kirjeldada Eesti TM's.
"A new Edition" – a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Estonian NtM.
- 8) INT1 – Paberkaartidel kasutatavad leppemärgid, lühendid ja mõisted.
Symbols, Abbreviations and Terms used on Paper Charts.
 link – https://iho.int/uploads/user/pubs/standards/s-4/INT1_FR_Ed7_2019.pdf

Värske teave / Current information

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad lehel:

www.transpordiamet.ee/

- NAVTEX hoiatused Läänemeres
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Navigatsioonimärgid Eesti sisevetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Navigatsioonikaardid
- Transpordiameti toodete edasimüüjad

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the site:

www.transpordiamet.ee/en

- NAVTEX warnings in the Baltic Sea
- Notices to Mariners
- List of Lights
- List of Lights, Inland Waterways
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Navigational Charts
- Resellers of Publications by the ETA

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded / Notices (T) and (P) in force

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded avaldatakse eraldi failina (T+P) Notices (T) and (P) in force are published as a separate file (T+P)
 seisuga (link): [01.09.2025](https://www.merikart.ee/kaartide_korrektuur/) – as of (link)

Kaartide korrektuur / Correction of Charts

Kaardi nr. (Est / (INT)) **Teade**
Chart No (Est / (INT)) **Notice**

300 148
 302 148
 305 (1215) 153(T), 158
 306 153(T)
 504 (1266) 148
 507 (1267) 146
 513 151, 153(T)
 515 (1270) 153(T)
 519 (1272) 155, 156
 601 (1121) 149(T)
 608 148
 610 (1123) 146
 622 151, 153(T)
 628 (1126) 155, 156
 752 151, 153(T), 154

Atlased **Teade**
Atlases **Notice**

Eesti merekaardid 1. osa: 145, 147, 148, 149(T)
Charts of Estonia, Vol 1:
 Eesti merekaardid 2. osa: 150(T), 151, 152, 153(T), 154
Charts of Estonia, Vol 2:
 Eesti merekaardid 3. osa: 151, 153(T), 154, 155, 156, 157, 159
Charts of Estonia, Vol 3:

Üldised teated / General notices

Teadaandeid ei ole No notices

Soome laht / Gulf of Finland**Nº 145****UUS!**

[Tilgu sadam](#) – vaata [Lisa 1](#) (A4)

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

NEW!

[Tilgu sadam](#)

59°27.34'N 024°29.26'E

31

– see [Supplement 1](#) (A4)

– page, Charts of Estonia Vol 1

Nº 146**Tühistada:**

Ajutine teadaanne muudetakse alaliseks:
 lisada piiranguala raadiusega

kaart:



[NtM Nº 020\(T\)/02-2022](#)

– is cancelled

Temporary notice will be changed to permanent:
 insert restricted area with radius

0.2 M – 59°36.28'N 024°35.83'E

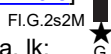
507 (INT 1267), 610 (INT 1123)

- chart

160-25

Nº 147**Kelnase sadam**

Lisada põhjamuuli tulepaak [\[EE 126.3\]](#)



Eesti merekaardid 1. osa, lk:

Kelnase sadam

Insert N mole light beacon [\[C 3847\]](#)

59°38'17.87"N 025°00'50.80"E

42

– page, Charts of Estonia Vol 1

171-25

Nº 148**Tühistada:**

Testid on lõpetatud

[NtM Nº 123\(T\)/08-2025](#)

– is cancelled

Tests are completed

01) 59°38.11'N 025°18.72'E 02) 59°40.05'N 025°18.64'E

03) 59°40.00'N 025°29.06'E 04) 59°34.66'N 025°28.11'E

kaart:

300, 302, 504 (INT 1266), 608

- chart

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

1, 2, 13, 14, 15, 16

– page, Charts of Estonia Vol 1

Nr 149(T)

NH108-25, 168-25

Seoses Narva-Jõesuu meremuuli (59°28.33'N 028°02.22'E In connection with the restoration of the Narva-Jõesuu sea mole (59°28.33'N 028°02.22'E 59°28.21'N 028°02.41'E [59°28'19.93"N 028°02'13.14"E 59°28'12.32"N 028°02'24.31"E]) taastamisega võetakse va- [59°28'19.93"N 028°02'13.14"E 59°28'12.32"N 028°02'24.31"E]), the necessary sand will be taken by dredging the Narva-Jõesuu fairway in the area bounded by

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 01) 59°28.10'N 028°02.25'E | 02) 59°28.14'N 028°02.15'E | 03) 59°28.42'N 028°01.85'E |
| 59°28'06.00"N 028°02'15.00"E | 59°28'08.40"N 028°02'09.00"E | 59°28'25.20"N 028°01'51.00"E |
| 04) 59°28.48'N 028°01.85'E | 05) 59°28.48'N 028°02.15'E | 06) 59°28.20'N 028°02.52'E |
| 59°28'28.80"N 028°01'51.00"E | 59°28'28.80"N 028°02'09.00"E | 59°28'12.00"N 028°02'31.20"E |

kaart:
Eesti merekaardid 1. osa, lk:

601 (INT 1121)
30, 50

- chart
- page, Charts of Estonia Vol 1

Tähelepanu!

01) süvendaja töötab ainult päevasel ajal;
02) süvendaja on ühendatud ujuva toruliiniga, mis on ankurdatud ja märgistatud poidega;
03) toruliini asukohta muudetakse vastavalt süvendaja asukohale;
04) toruliini ööseks välja ei võeta.
Ettevaatust navigeerimisel!

Attention!

01) dredger works daytime only;
02) dredger is connected to a floating pipeline that is anchored and marked with buoys;
03) location of the pipeline is changed according to the location of the dredger;
04) pipeline is not taken out at night.
Navigate with caution!

tööde eeldatav lõpp:

11.2025

- expected completion of works

Põhja- ja Kesk-Läänemeri / Northern and Central Baltic**Nr 150(T)**

NH109-25, 169-25

Roograhu sadam**Roograhu sadam**

Kustutada vasaku külje tooder '12' [EE 2054.12]

Delete port hand spar buoy '12'

59°00'00.97"N 022°49'13.43"E

Eesti merekaardid 2. osa, lk:
teadaanne tühistub (hooaja lõpp)

62
01.11.2025

- page, Charts of Estonia Vol 2
- notice is cancelled (end of season)

Väinameri / Väinameri**Nr 151**

160-25

Tühistada:**NtM Nr 086(T)/06-2022**

- is cancelled

Piirangud on tühistatud

Restrictions have been lifted

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 01) 58°38.07'N 022°39.08'E | (58°38'04.20"N 022°39'04.80"E) |
| 02) 58°37.87'N 022°45.25'E | (58°37'52.20"N 022°45'15.00"E) |
| 03) 58°37.15'N 022°41.18'E | (58°37'09.00"N 022°41'10.80"E) |

kaart:

513, 622, 752

- chart

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

2

- page, Charts of Estonia Vol 2

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

13, 14

- page, Charts of Estonia Vol 3

Nr 152**UUS!****NEW!****Sviby sadam** - vaata [Lisa 2](#) (A4)**Sviby sadam**- see [Supplement 2](#) (A4)

58°58.20'N 023°18.75'E

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

47

- page, Charts of Estonia Vol 2

Nr 153(T)

NH112-25, 172-25

Soela väin**strait Soela väin**

Toimuvad kaabli paigaldustööd koordinaatide vahel:

Cable-laying operations are taking place between positions:

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 01) 58°38.55'N 022°32.57'E | 02) 58°38.83'N 022°33.00'E | 03) 58°41.22'N 022°33.77'E |
| (01) 58°38'33.13"N 022°32'33.98"E | 02) 58°38'49.82"N 022°32'59.72"E | 03) 58°41'12.90"N 022°33'47.21"E |

kaart:

305 (INT 1215), 306, 513, 515 (INT 1270), 622, 752

- chart

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

3, 29

- page, Charts of Estonia Vol 2

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

5, 13

- page, Charts of Estonia Vol 3

Toid teostavad laevad (nimi - MMSI - kutsung - ohutu vahemaa)

Vessels engaged in work (name - MMSI - call sign - CPA)

'Sjögrip'
'Pleijel'

[265607640](#)
[265098000](#)

SKOC
SMWY

Ettevaatust navigeerimisel!

Navigate with caution!

tööde eeldatav lõpp:

12.2025

- expected completion of works

Nº 154**UUS!**[Sõru sadam](#)[Sõru Jahisadam](#)– vaata [Lisa 3](#) (A4)**NEW!**[Sõru sadam](#)[Sõru Jahisadam](#)– see [Supplement 3](#) (A4)

58°41.44'N 022°31.28'E

kaart:

752

– chart

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

58

– page, Charts of Estonia Vol 2

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

50

– page, Charts of Estonia Vol 3

Liivi laht / Gulf of Riga**Nº 155**Tühistada:

Piirangud on tühistatud

[NtM № 133\(T\)/08-2025](#)

– is cancelled

165-25

Restrictions have been lifted

01) 58°05.53'N 022°19.68'E 02) 58°06.04'N 022°19.68'E

03) 58°06.04'N 022°20.63'E 04) 58°05.53'N 022°20.63'E

kaart:

519 (INT 1272), 628 (INT 1126)

– chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

27, 29

– page, Charts of Estonia Vol 3

Nº 156Kustutada takistusDelete obstruction

165-25

kaart:

58°05.79'N 022°20.16'E
519 (INT 1272), 628 (INT 1126)

– chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

27, 29

– page, Charts of Estonia Vol 3

tühistada:[NtM № 020-f\)/02-2023](#)

– is cancelled

Nº 157**UUS!**[Nasva sadam](#)– vaata [Lisa 4](#) (A3)**NEW!**[Nasva sadam](#)– see [Supplement 4](#) (A3)

58°12.80'N 022°23.80'E

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

54

– page, Charts of Estonia Vol 3

tühistada (teadaanne on kaardile kantud):[NtM № 161\(T\)/10-2024](#)

– is cancelled (charted notice)

Nº 158Kustutada vrakkDelete wreck

kaart:

57°08.5'N 024°07.9'E
305 (INT 1215)

– chart

[\[LV NtM № 151*/08-2025\]](#)**Siseveed / Inland waters****Nº 159****UUS!**

Pärnu jõgi

– vaata [Lisa 5](#) (A4)**NEW!**

river Pärnu jõgi

– see [Supplement 5](#) (A4)

166-25

58°23.24'N 024°31.52'E

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

63

– page, Charts of Estonia Vol 3

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes (vrakid, kivid, madalad, erinevused sügavustes jms.), aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt triivinud navigatsioonimärkidest palume informeerida Transpordimetit (e–kiri navinfo@transpordiamet.ee).

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths etc), not shown on the charts, are discovered in the waters of Estonia, as well as not in order or off station aids to navigation, please inform Estonian Transport Administration (e–mail navinfo@transpordiamet.ee).

Teadmiseks

Uus kaardinull BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000

1. jaanuaril 2018 läks Eesti üle Euroopa ühtsele kõrgussüsteemile, milleks on Euroopa vertikaalne referentssüsteem (EVRS) ehk Amsterdami null (Normaal Amsterdams Peil, NAP), kaartidel kannab see nime **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

Alates 1. jaanuarist 2018 koostatavad navigatsioonikaardid valmivad uue kõrgussüsteemi andmetega ning viitavad uuele kaardinullile – BSCD2000.

Kõikide navigatsioonikaartide üleviimine uuele kõrgussüsteemile on aeganõudev protsess. Selle aja jooksul on kahes kõrgussüsteemis kaardid paralleelselt kasutuses. Navigeerimisel vähese kiilualuse vabavee korral on väga oluline jälgida, mis on kaardil kasutatud kaardinull ja reaalne veetase antud hetkel.

Link – <https://transpordiamet.ee/korgussusteem>

For information

New vertical chart datum BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000

On 01 January 2018, the common European height system EVRS (European Vertical Reference System) also known as Amsterdam Ordnance Datum (*Normaal Amsterdams Peil*, NAP) was adopted in Estonia, on charts it will be marked as **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

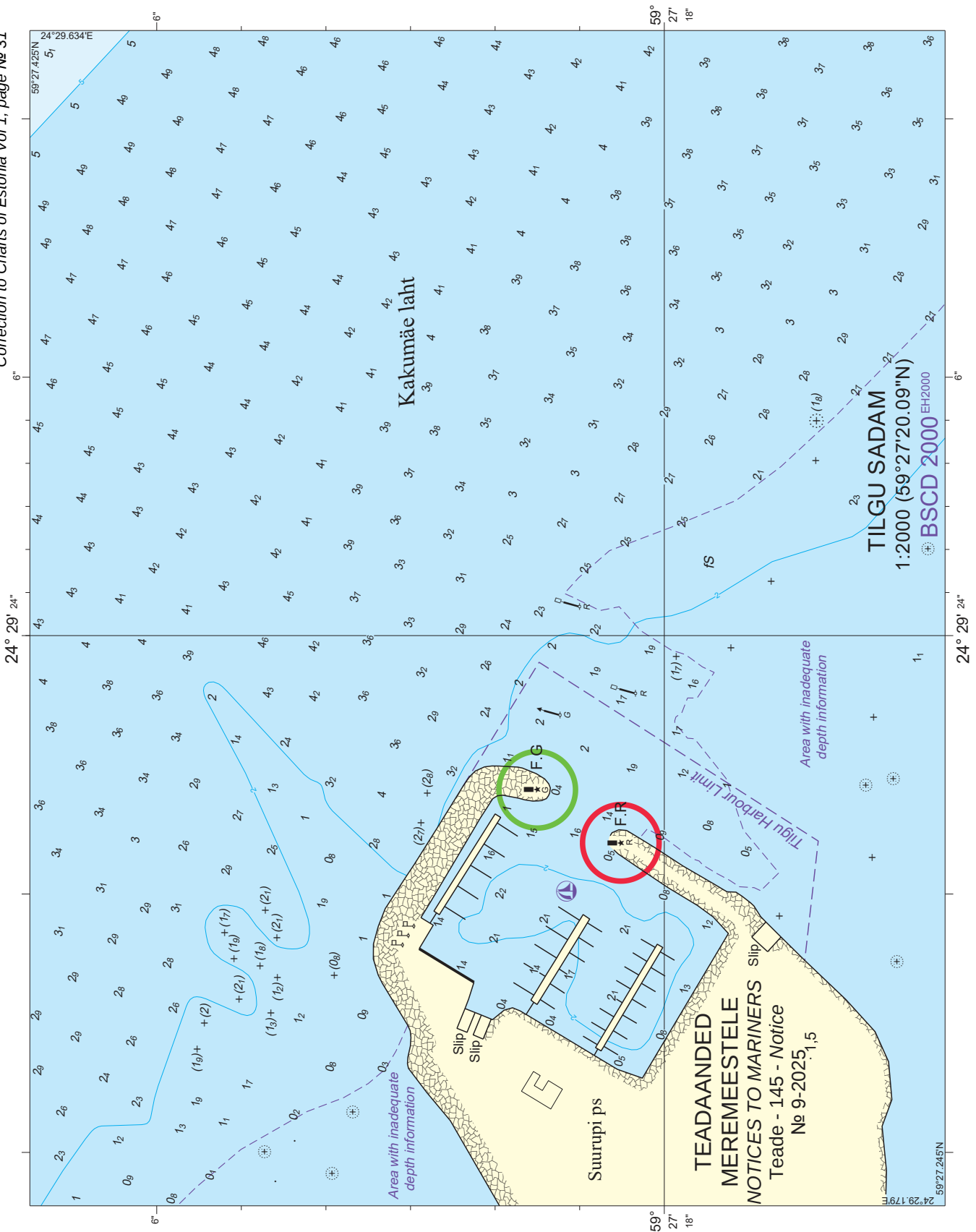
The new navigational charts compiled starting from 01 January 2018 will give the data in accordance with the new height system and refer to the new vertical chart datum – BSCD2000.

Introducing the new height system on all navigational charts is a time-consuming process. During that period, navigational charts in the old and the new height system will be used simultaneously. It is extremely important therefore to consider both the zero point on the chart and the actual water level while navigating in areas with small under keel clearance.

Link – <https://transpordiamet.ee/en/height-system-eh2000>

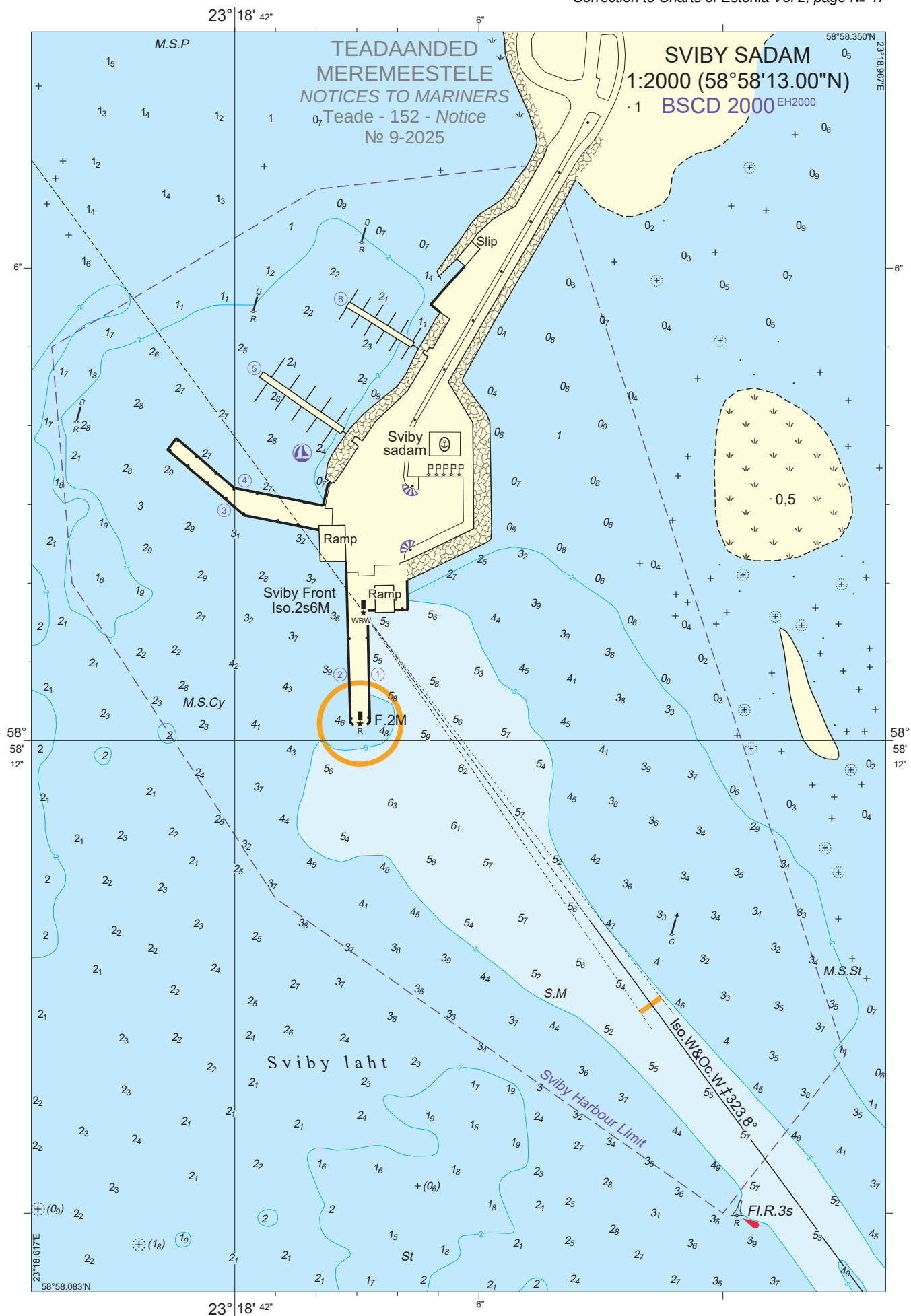
Lisa - 1 - Supplement

Eesti merekaardid 1. osa, lk 31 korrekatuur
Correction to Charts of Estonia Vol 1, page № 31



Lisa - 2 - Supplement

Eesti merekaardid 2. osa, lk 47 korrektuur
Correction to Charts of Estonia Vol 2, page № 47



Lisa - 3 - Supplement

Eesti merekaardid 2. osa, lk 58 korrektuur
Correction to Charts of Estonia Vol 2, page № 58

Kaardi 752 korrektuur
Correction to Chart 752

Eesti merekaardid 3. osa, lk 50 korrektuur
Correction to Charts of Estonia Vol 3, page № 50

